Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions

EDM PRODUCT

Deshumidificador ultrasónico

Desumidificador ultra-sônico

Ultrasonic dehumidifier

Déshumidificateur à ultrasons

ref. 07416

ES
PT
EN
FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ***Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:***

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

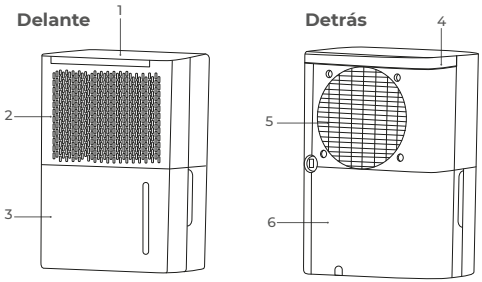
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

ES
PT
EN
FR

PARTES DEL DISPOSITIVO

1. Interruptor de encendido
2. Entrada del aire
3. Tanque de agua
4. Asa transporte
5. Salida del aire
6. Bobina interna



CARACTERÍSTICAS

- Deshumidificación de alta eficiencia: Este deshumidificador puede eliminar eficazmente hasta 12 litros de humedad/día (30ºC, 80 % HR), lo que se adapta a habitaciones en áreas de 15 a 20 m2. Es ideal para su dormitorio, baño, guardarropa, salón, sótano, etc.
- 2 modos para elegir: el modo continuo es perfecto para espacios constantemente húmedos. El modo de secado ayuda a secar la ropa rápidamente.
- Operación fácil y ultrasilencioso: El deshumidificador viene con un panel de control táctil fácil de operar y una pantalla digital clara. Puede presionar las teclas "+" y "-" al mismo tiempo para ingresar el tiempo y configurar el temporizador de 0 a 24 horas según lo necesite. Además, el funcionamiento con poco ruido ≤42 dB no interrumpirá su sueño.
- Drenaje y limpieza convenientes: Hay 2 formas de drenar: drenaje manual (vaciar los 2,1 L) o drenaje continuo (conectar la manguera de drenaje de 30 cm/12" incluida). Además, el filtro desmontable y lavable garantiza un fácil mantenimiento.
- Protección de seguridad y diseño bien pensado: Con protección total contra el agua (apagado automático cuando el tanque de agua está lleno), función de descongelación automática y certificación CE y Erp, este deshumidificador es seguro y confiable de usar. Además, el nivel de agua frontal visible, la manija de elevación superior y el soporte de la bobina del cable de alimentación trasero ofrecen una gran comodidad.

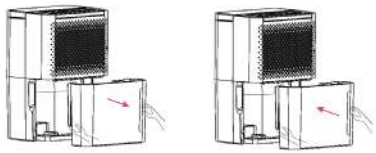
ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale todos los materiales.

2. Retire todo el material de embalaje y asegúrese de que los artículos esten en buenas condiciones.

CONFIRME QUE EL TANQUE ESTÁ INSTALADO EN SU POSICIÓN

- El deshumidificador no puede funcionar si el agua del tanque está lleno o no está bien instalado.



1. Cómo mover el tanque de agua:

- Sostenga los lados del tanque de agua y extráigalo.

2. Método para vaciar el depósito de agua.

- Saque el tanque de agua del deshumidificador.

- Incline el tanque de agua según la dirección indicada y vacíe el agua lentamente.
- Instale el tanque de agua nuevamente en el deshumidificador.

Observación
Después de que funcione la deshumidificación, el tanque puede contener agua. Una vez que el agua esté llena, el deshumidificador seguirá funcionando y se encenderá la luz que indica que el tanque está lleno.

OPERACIÓN Y EFICIENCIA

OPERACIÓN DE DESCONGELACIÓN

El evaporador del deshumidificador puede descongelarse automáticamente si se utiliza a una temperatura ambiente inferior a 18ºC. El dispositivo de descongelación puede iniciarse y funcionar durante un tiempo (aproximadamente 5 minutos) automáticamente cada

25 minutos o incluso más.

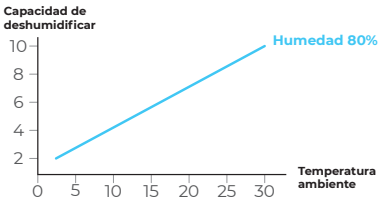
- ►Durante la operación de descongelación, la función de deshumidificación y la función de purificación de aire pueden interrumpirse.
- ►No apague el interruptor ni desconecte el enchufe del deshumidificador durante la operación de descongelación.
- ►Este deshumidificador no puede utilizarse para mantener temperaturas extremadamente bajas.
- ►El propósito de este deshumidificador es eliminar la desagradable humedad alta de la vida diaria y secar las cosas mojadas. Pero no se puede utilizar para mantener temperaturas extremadamente bajas.

LA TEMPERATURA AMBIENTE AUMENTA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

Este deshumidificador no tiene función de enfriamiento. Producirá calor durante el funcionamiento y aumentará la temperatura ambiente de 1 a 4ºC. Este aumento de temperatura puede ser muy marcado en una oficina u otros espacios similares. Además, si las puertas y ventanas están cerradas y otros aparatos de la habitación también desprenden calor junto con la radiación del sol puede, esta suma de factores puede hacer elevar la temperatura ambiente notablemente.

CAPACIDAD DESHUMIDIFICADORA

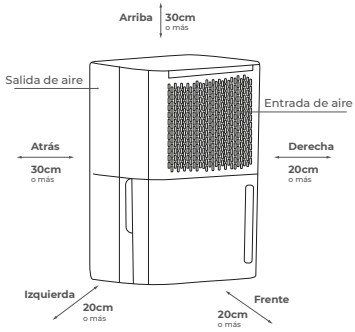
La siguiente ilustración muestra la capacidad de deshumidificación diaria del deshumidificador.



- ►Esta capacidad se basa en los 30ºC de temperatura ambiente que establece el deshumidificador, el 80 % de humedad relativa y los datos cuando la salida de aire está completamente abierta. A diferentes temperaturas y humedad relativa, puede tener diferentes capacidades deshumidificadoras.
- ►A la misma temperatura ambiente, la capacidad de deshumidificación es mayor con una humedad relativa más alta y la capacidad de deshumidificación es menor con una humedad relativa más baja. A la misma humedad relativa, la capacidad deshumidificadora es mayor a mayor temperatura y la capacidad deshumidificadora es menor a menor temperatura.
- ►Si el deshumidificador se coloca en el gabinete, su capacidad deshumidificadora puede reducirse considerablemente en un corto período de tiempo después de su funcionamiento, es decir, la humedad en el gabinete se ha reducido considerablemente.

INSTALACIÓN

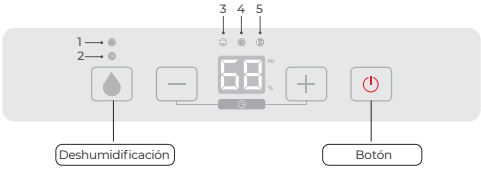
Se debe mantener el siguiente espacio entre el deshumidificador y el resto de elementos que queden a su alrededor para garantizar la eficiencia operativa del deshumidificador.



Nota: Si el deshumidificador recibe interferencias de los electrodomésticos, como la televisión y el radiocassette, mantenga el equipo alejado del deshumidificador a más de 70 cm.

CÓMO UTILIZAR

PANEL DE CONTROL



1 Modo continuo
2 Modo de secado
3 Descongelar
4 Tiempo
5 Llena de agua

Paso1. Botón de encendido

►Se utiliza para encender y apagar.

Paso2. Teclas "+" y "-"

A. Se puede configurar la humedad (el ajuste de la humedad solo es efectivo en modo continuo), el rango de configuración es 30%-80% (coeficiente de ajuste del 5%)-C0 (operación forzada), el ciclo de configuración anterior es ajustable y el tubo digital parpadea durante 5 segundos al configurar y saldrá automáticamente del estado de configuración si no se realiza ninguna operación dentro de los 5 segundos.

B. Presione las teclas "+" y "-" al mismo tiempo para

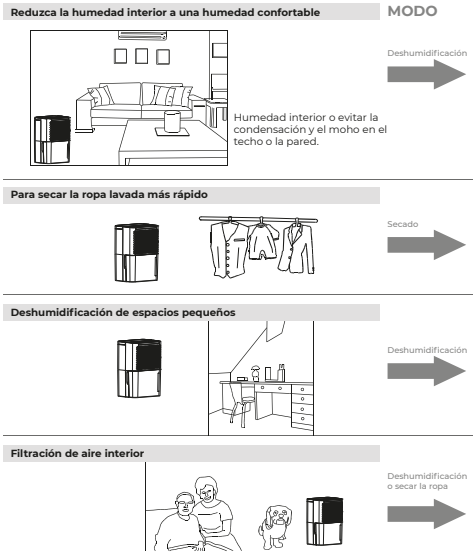
ES
PT
EN
FR

ingresar el tiempo y luego presione las teclas "+" o "-" para configurar el tiempo.

Paso 3. Botón de deshumidificación

► Presione esta tecla para alternar entre el modo continuo y el modo de secado. Para cambiar de modo con un retraso de 5 segundos para la confirmación

SELECCIONAR LAS FUNCIONES ADECUADAS



CÓMO LIMPIAR

► Limpie el aparato después de cada uso.

► Desenchufe el aparato una vez no vayas a utilizarlo.

► Para limpiar el exterior de la carcasa sólo se debe utilizar un paño húmedo.

ADVERTENCIA

► No lo enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Aviso: corte el suministro de energía antes de la limpieza y el mantenimiento diarios.

► No desmontes el flotador del tanque de agua.

► Si la unidad de la máquina no se utiliza durante períodos prolongados:

- Coloque la unidad de la máquina en posición vertical para evitar un mal funcionamiento y sonidos inusuales. Cuerpo de la máquina.

1. Vacíe el agua del tanque, límpielo y vuelva a instalarlo.

2. Limpiar el filtro

3. Coloque la unidad de la máquina en posición vertical y evite la luz solar directa.

REQUISITO

► Coloque la unidad de la máquina en posición vertical para evitar un mal funcionamiento y un sonido inusual.

CUERPO DE LA MÁQUINA

► Limpie el deshumidificador con un paño húmedo (póngalo en el agua y escúrralo). No limpie la unidad de control con un paño húmedo.

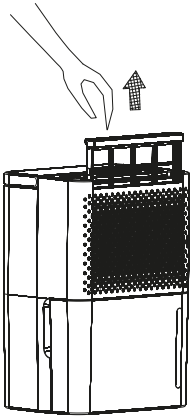
► No limpie la unidad de la máquina con gasolina, diluyente o detergente líquido para evitar la deformación y fisión de la unidad de la máquina.

► El paño contiene productos químicos que pueden cambiar el color de la unidad de la máquina.

LIMPIAR LA RED DEL FILTRO (MANTENERLA CADA DOS SEMANAS)

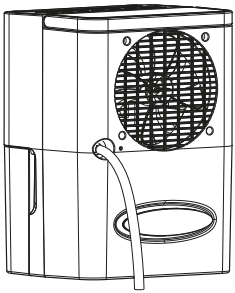
► La capacidad de deshumidificación puede reducirse cuando la red del filtro está obstruida con impurezas.

► El recolector de polvo siempre se utiliza para limpiar el polvo. Si la red del filtro está demasiado sucia, se puede limpiar con.



DRENAJE CONTINUO

- ►Cuando no esté en casa pero necesite que la unidad funcione a largo plazo, puede utilizar la función de drenaje continuo.
- ►Desenchufe el tapón, saque el depósito de agua e introduzca el tubo.



Advertencia: No atrape el cable eléctrico en la puerta para evitar dañarlo.

Aviso: mantenga a los niños alejados del deshumidificador, si se utiliza en el gabinete.

ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

Por favor verifique cada elemento primero antes de solicitar mantenimiento:

Mal funcionamiento	Posibles Causas	Solutions
Sin trabajo	Compruebe si el enchufe de alimentación está Si el tanque de agua está lleno. Si el tanque de agua está en posición.	Plug in Empty out the water in it. Place it well.
Pequeño deshumidificador capacidad	Si el filtro está demasiado sucio. Si la entrada y salida de aire están bloqueadas.	Clean the filter. Remove the object blocked or move the dehumidifier to ensure certain inlet and outlet air.
Grandes ruidos	Compruebe si la unidad de la máquina está bien colocada.	Place the machine unit on the smooth and stable floor.
Parar durante el proceso de deshumidificación	Si la temperatura ambiente es demasiado alta o demasiado baja y está fuera del alcance de trabajo del deshumidificador.	El deshumidificador puede iniciarse automáticamente cuando la temperatura ambiente vuelva al rango de trabajo.
La ropa no puede ser secar rápido	Si la temperatura ambiente es muy baja.	La ropa mojada puede secarse más lentamente a baja temperatura.

Asegúrese de que los siguientes fenómenos ocurran mientras que las fallas de funcionamiento anteriores no estén incluidas.:

Phenomenon	Causes
Intermittent stop during the operation	The defrosting
Small dehumidifying capacity	The deshumidifying capacity drops with the room temperature and humidity. See the illustration above for reference.
The humidity of the room can't reduce	The room area is too big, which is over its application scope. The door and windows of the room aren't closed. The machine unit is operated with a kerosene heater (which releases steam) together.
Unpleasant smell	The smell may come from the wall, furniture and other things.
The machine unit makes a sound during operation	The sound made by the flowing of the refrigerant may eliminate or lower automatically while the system operates stably.
Water is in the tank	Since each machine unit has taken operation test before leaving the factory, some water remains on the evaporator flows to the water tank.
The FULL indicator light is on	When the water tank is full, the FULL indicator light is on for reminding.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver

danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utlizado em interiores.
  Nunca o utilize ao ar libre ou partes externas da casa.

PARTES DEL DISPOSITIVO

1. Interruptor de encendido

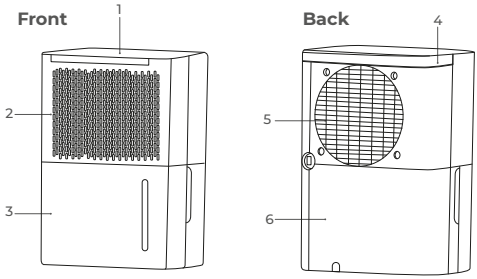
2. Entrada del aire

3. Tanque de agua

4. Asa transporte

5. Salida del aire

6. Bobina interna



CARACTERÍSTICAS

- Deshumidificación de alta eficiencia: Este deshumidificador puede eliminar eficazmente hasta 12 litros de humedad/día (30ºC, 80 % HR), lo que se adapta a habitaciones en áreas de 15 a 20 m2. Es ideal para su dormitorio, baño, guardarropa, salón, sótano, etc.
- 2 modos para elegir: el modo continuo es perfecto para espacios constantemente húmedos. El modo de secado ayuda a secar la ropa rápidamente.
- Operación fácil y ultrasilencioso: El deshumidificador viene con un panel de control táctil fácil de operar y una pantalla digital clara. Puede presionar las teclas "+" y "-" al mismo tiempo para ingresar el tiempo y configurar el temporizador de 0 a 24 horas según lo necesite. Además, el funcionamiento con poco ruido ≤42 dB no interrumpirá su sueño.
- Drenaje y limpieza convenientes: Hay 2 formas de drenar: drenaje manual (vaciar los 2,1 L) o drenaje continuo (conectar la manguera de drenaje de 30 cm/12" incluida). Además, el filtro desmontable y lavable garantiza un fácil mantenimiento.
- Protección de seguridad y diseño bien pensado: Con protección total contra el agua (apagado automático cuando el tanque de agua está lleno), función de descongelación automática y certificación CE y Erp, este deshumidificador es seguro y confiable de usar. Además, el nivel de agua frontal visible, la manija de elevación superior y el soporte de la bobina del cable de alimentación trasero ofrecen una gran comodidad.

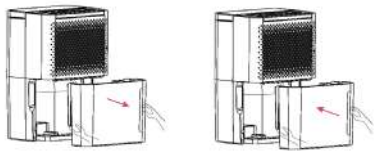
ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale todos los materiales.

2. Retire todo el material de embalaje y asegúrese de que los artículos esten en buenas condiciones.

CONFIRME QUE EL TANQUE ESTÁ INSTALADO EN SU POSICIÓN

- El deshumidificador no puede funcionar si el agua del tanque está lleno o no está bien instalado.



1. Cómo mover el tanque de agua:

- Sostenga los lados del tanque de agua y extráigalo.

2. Método para vaciar el depósito de agua.

- Saque el tanque de agua del deshumidificador.

- Incline el tanque de agua según la dirección indicada y vacíe el agua lentamente.
- Instale el tanque de agua nuevamente en el deshumidificador.

Observación
Después de que funcione la deshumidificación, el tanque puede contener agua. Una vez que el agua esté llena, el deshumidificador seguirá funcionando y se encenderá la luz que indica que el tanque está lleno.

OPERACIÓN Y EFICIENCIA

OPERACIÓN DE DESCONGELACIÓN

El evaporador del deshumidificador puede descongelarse automáticamente si se utiliza a una temperatura ambiente inferior a 18ºC. El dispositivo de descongelación puede iniciarse y funcionar

durante un tiempo (aproximadamente 5 minutos) automáticamente cada 25 minutos o incluso más.

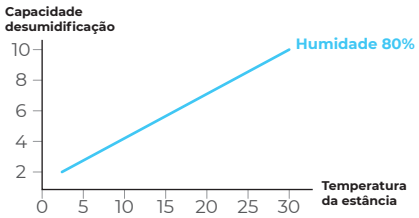
- ►Durante la operación de descongelación, la función de deshumidificación y la función de purificación de aire pueden interrumpirse.
- ►No apague el interruptor ni desconecte el enchufe del deshumidificador durante la operación de descongelación.
- ►Este deshumidificador no puede utilizarse para mantener temperaturas extremadamente bajas.
- ►El propósito de este deshumidificador es eliminar la desagradable humedad alta de la vida diaria y secar las cosas mojadas. Pero no se puede utilizar para mantener temperaturas extremadamente bajas.

LA TEMPERATURA AMBIENTE AUMENTA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

Este deshumidificador no tiene función de enfriamiento. Producirá calor durante el funcionamiento y aumentará la temperatura ambiente de 1 a 4ºC. Este aumento de temperatura puede ser muy marcado en una oficina u otros espacios similares. Además, si las puertas y ventanas están cerradas y otros aparatos de la habitación también desprenden calor junto con la radiación del sol puede, esta suma de factores puede hacer elevar la temperatura ambiente notablemente.

CAPACIDAD DESHUMIDIFICADORA

La siguiente ilustración muestra la capacidad de deshumidificación

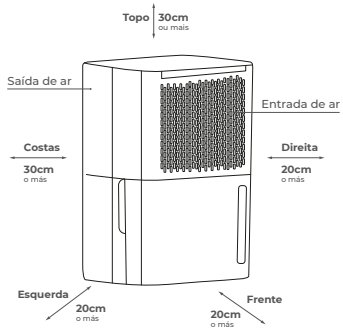


diaria del deshumidificador.

- ►Esta capacidad se basa en los 30ºC de temperatura ambiente que establece el deshumidificador, el 80 % de humedad relativa y los datos cuando la salida de aire está completamente abierta. A diferentes temperaturas y humedad relativa, puede tener diferentes capacidades deshumidificadoras.
- ►A la misma temperatura ambiente, la capacidad de deshumidificación es mayor con una humedad relativa más alta y la capacidad de deshumidificación es menor con una humedad relativa más baja. A la misma humedad relativa, la capacidad deshumidificadora es mayor a mayor temperatura y la capacidad deshumidificadora es menor a menor temperatura.
- ►Si el deshumidificador se coloca en el gabinete, su capacidad deshumidificadora puede reducirse considerablemente en un corto período de tiempo después de su funcionamiento, es decir, la humedad en el gabinete se ha reducido considerablemente.

INSTALACIÓN

Se debe mantener el siguiente espacio entre el deshumidificador y



el resto de elementos que queden a su alrededor para garantizar la eficiencia operativa del deshumidificador.

Nota: Si el deshumidificador recibe interferencias de los electrodomésticos, como la televisión y el radiocassette, mantenga el equipo alejado del deshumidificador a más de 70 cm.

CÓMO UTILIZAR

PANEL DE CONTROL

Paso1. Botón de encendido

►Se utiliza para encender y apagar.

Paso2. Teclas "+" y "-"

A. Se puede configurar la humedad (el ajuste de la humedad solo es efectivo en modo continuo), el rango de configuración es 30%-80% (coeficiente de ajuste del 5%)-C0 (operación forzada), el ciclo de configuración anterior es ajustable y el tubo digital parpadea durante 5 segundos al configurar y

ES
PT
EN
FR

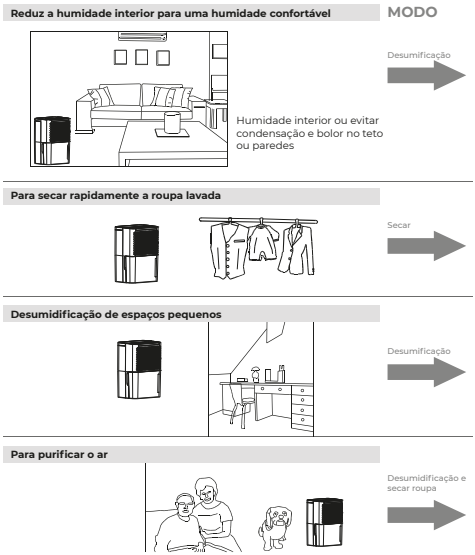
saldrá automáticamente del estado de configuración si no se realiza ninguna operación dentro de los 5 segundos.

B. Presione las teclas "+" y "-" al mismo tiempo para ingresar el tiempo y luego presione las teclas "+" o "-" para configurar el tiempo.

Paso 3. Botón de deshumidificación

► Presione esta tecla para alternar entre el modo continuo y el modo de secado. Para cambiar de modo con un retraso de 5 segundos para la confirmación

SELECCIONAR LAS FUNCIONES ADECUADAS



CÓMO LIMPIAR

► Limpie el aparato después de cada uso.

► Desenchufe el aparato una vez no vayas a utilizarlo.

► Para limpiar el exterior de la carcasa sólo se debe utilizar un paño húmedo.

ADVERTENCIA

► No lo enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Aviso: corte el suministro de energía antes de la limpieza y el mantenimiento diarios.

► No desmontes el flotador del tanque de agua.

► Si la unidad de la máquina no se utiliza durante períodos prolongados:

- Coloque la unidad de la máquina en posición vertical para evitar un mal funcionamiento y sonidos inusuales. Cuerpo de la máquina.

1. Vacíe el agua del tanque, límpielo y vuelva a instalarlo.

2. Limpiar el filtro

3. Coloque la unidad de la máquina en posición vertical y evite la luz solar directa.

REQUISITO

► Coloque la unidad de la máquina en posición vertical para evitar un mal funcionamiento y un sonido inusual.

CUERPO DE LA MÁQUINA

► Limpie el deshumidificador con un paño húmedo (póngalo en el agua y escúrralo). No limpie la unidad de control con un paño húmedo.

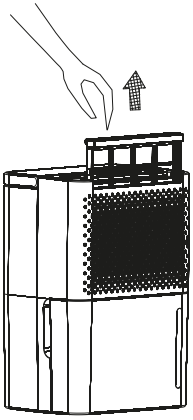
► No limpie la unidad de la máquina con gasolina, diluyente o detergente líquido para evitar la deformación y fisión de la unidad de la máquina.

► El paño contiene productos químicos que pueden cambiar el color de la unidad de la máquina.

LIMPIAR LA RED DEL FILTRO (MANTENERLA CADA DOS SEMANAS)

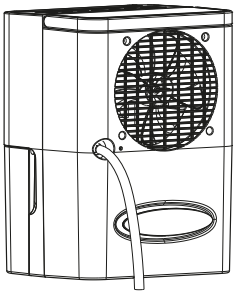
► La capacidad de deshumidificación puede reducirse cuando la red del filtro está obstruida con impurezas.

► El recolector de polvo siempre se utiliza para limpiar el polvo. Si la red del filtro está demasiado sucia, se puede limpiar con.



DRENAJE CONTINUO

- Cuando no esté en casa pero necesite que la unidad funcione a largo plazo, puede utilizar la función de drenaje continuo.
- Desenchufe el tapón, saque el depósito de agua e introduzca el tubo.



Advertencia: No atrape el cable eléctrico en la puerta para evitar dañarlo.

Aviso: mantenga a los niños alejados del deshumidificador, si se utiliza en el gabinete.

ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

Por favor verifique cada elemento primero antes de solicitar mantenimiento:

Erro	Possíveis causas	Soluções
Não trabalha	Verifique se o aparelho está ligado à tomada. Se o depósito está cheio de água. Se o depósito de água está bem posto.	Ligar à tomada Esvaziar o depósito Colocar corretamente
Pouca capacidade de desumidificação	Verifique se o filtro está muito sujo. Verifique se a entrada e saída de ar estão tapadas.	Limpar o filtro Afaste o objeto ou mude o desumidificador de sítio para desbloquear a entrada e saída de ar
Ruído anormal	Verifique se a unidade da máquina está numa superfície plana e estável.	Colocar a unidade da máquina numa superfície plana e estável
Pára durante o processo de desumidificação	Verifique se a temperatura da estância é demasiado alta ou baixa e se está fora dos parâmetros de funcionamento do desumidificador.	Quando a temperatura da estância estiver dentro dos parâmetros de funcionamento o desumidificador arrancará automaticamente
Não consegue secar a roupa rapidamente	Verifique se a temperatura da estância é demasiado baixa.	Se a temperatura for baixa a roupa demorará mais tempo a secar

Asegúrese de que los siguientes fenómenos ocurran mientras que las fallas de funcionamiento anteriores no estén incluidas.:

Fenómenos	Causas
Paragem intermitente durante o funcionamento	Descongelação
Pouca capacidade de desumidificação	A capacidade de desumidificação reduz dependendo da temperatura e humidade da estância. Consulte a ilustração correspondente
Não consegue reduzir a humidade da estância	A estância é demasiado grande, ou seja, está fora dos parâmetros de aplicação. A porta e as janelas da estâncias estão fechadas. A unidade da máquina trabalha com queroseno (enquanto libera vapor)
Odor desagradável	O odor pode ser das paredes, mobília ou outros objetos.
A unidade da máquina faz ruído durante o funcionamento	O ruído produz-se pelo fluxo do refrigerante pode eliminar ou diminuir automaticamente enquanto o sistema opera de forma estável.
Há água no depósito	Antes de sair de fabrica são realizados alguns testes à máquina pelo que pode haver alguma água no fluxo evaporador do depósito de água.
A luz FULL está acesa	Quando o depósito de água está cheio, acende automaticamente a luz FULL.

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

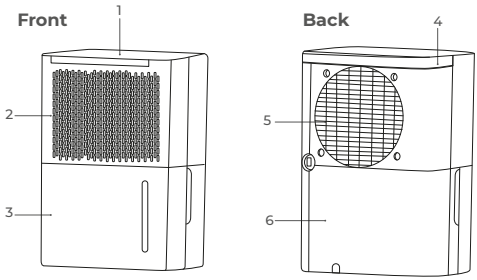
- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

PARTS OF THE DEVICE

1. Power switch
2. Air inlet
3. Water tank
4. Carrying handle
5. Air outlet
6. Internal coil



CHARACTERISTICS

- High efficiency dehumidification: This dehumidifier can effectively remove up to 12 litres of humidity/day (30°C, 80% RH), which is suitable for rooms in areas of 15 to 20 m2. It is ideal for your bedroom, bathroom, cloakroom, living room, basement, etc.
- 2 modes to choose from: continuous mode is perfect for constantly damp spaces. The drying mode helps to dry clothes quickly.
- Easy and ultra-quiet operation: The dehumidifier comes with an easy-to-operate touch control panel and a clear digital display. You can press the "+" and "-" keys at the same time to enter the time and set the timer from 0 to 24 hours as you need. In addition, the low noise operation ≤42 dB will not disturb your sleep.
- Convenient draining and cleaning: There are 2 ways to drain: manual drain (empty the 2.1 L) or continuous drain (connect the included 30 cm/12" drain hose). In addition, the removable and washable filter ensures easy maintenance.
- Safety protection and thoughtful design: With full water protection (automatic shut-off when the water tank is full), automatic defrost function and CE and Erp certification, this dehumidifier is safe and reliable to use. In addition, the visible front water level, top lifting handle and rear power cord coil holder offer great convenience.
- Safety protection and thoughtful design: With full water proof protection (automatic shut-off when the water tank is full), automatic defrost function and CE and Erp certification, this dehumidifier is safe and reliable to use. In addition, the visible front water level, top lifting handle and rear power cord coil holder offer great convenience.

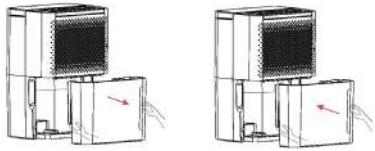
BEFORE FIRST USE

1. Unpack all materials.

2. Remove all packing material and make sure the items are in good condition.

CONFIRM THAT THE TANK IS INSTALLED IN POSITION

- The dehumidifier cannot operate if the water in the tank is full or not properly installed.



1. How to move the water tank:

- Hold the sides of the water tank and pull it out.

2. Method to empty the water tank..

- Remove the water tank from the dehumidifier.
- Tilt the water tank in the direction shown and slowly drain the water.
- Install the water tank back into the dehumidifier.

Remarks
After the dehumidification is running, the tank may contain water. Once the water is full, the dehumidifier will continue to operate and the light indicating that the tank is full will come on.

OPERATION AND EFFICIENCY

DEFROST OPERATION

- The evaporator of the dehumidifier can be defrosted automatically if it is operated at an ambient temperature below 18°C. The defrosting device can start and run for a while (approximately 5 minutes) automatically every 25 minutes or even longer.
-

- ►During defrosting operation, the dehumidification function and the air purification function may be interrupted.
- ►Do not turn off the switch or disconnect the plug of the dehumidifier during defrosting operation.
- ►This dehumidifier cannot be used to maintain extremely low temperatures.
- ►The purpose of this dehumidifier is to eliminate the unpleasant high humidity of everyday life and to dry wet things. But it cannot be used to maintain extremely low temperatures.

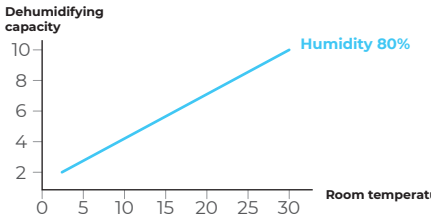
ROOM TEMPERATURE RISES DURING OPERATION

This dehumidifier has no cooling function. It will produce heat during operation and will increase the room temperature by 1 to 4°C. This temperature rise can be very marked in an office or other similar spaces. In addition, if doors and windows are closed and other appliances in the room also give off heat together with the sun's radiation, this sum of factors can cause the room temperature to rise noticeably.

DEHUMIDIFICATION CAPACITY

The following illustration shows the daily dehumidification capacity of the dehumidifier.

- ►This capacity is based on the 30°C ambient temperature set by the dehumidifier, 80% relative humidity and the data when the air outlet is fully open. At different temperatures and relative humidity, it may have different dehumidifying capacities.

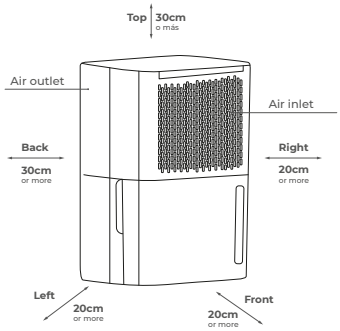


- ►At the same ambient temperature, the dehumidifying capacity is higher at higher relative humidity and the dehumidifying capacity is lower at lower relative humidity. At the same relative humidity, the dehumidifying capacity is higher at higher temperature and the dehumidifying capacity is lower at lower temperature.
- ►If the dehumidifier is placed in the cabinet, its dehumidifying capacity may be considerably reduced within a short period of time after operation, i.e. the humidity in the cabinet has been considerably reduced..

INSTALLATION

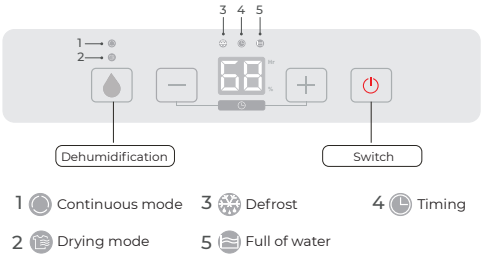
The following space must be maintained between the dehumidifier and other surrounding elements to ensure the operating efficiency of the dehumidifier.

Note: If the dehumidifier receives interference from household appliances such as television and radio cassette player, keep the equipment away from the dehumidifier more than 70 cm.



HOW TO USE

CONTROL PANEL



Step 1. Power button

►Used to switch on and off.

Step 2. +" and "-" keys

A. The humidity can be set (humidity setting is only effective in continuous mode), the setting range is 30%-80% (5% setting coefficient)-C0 (forced operation), the above setting cycle is adjustable, and the digital tube flashes for 5 seconds when setting and will automatically exit the setting state if no operation is performed within 5 seconds.

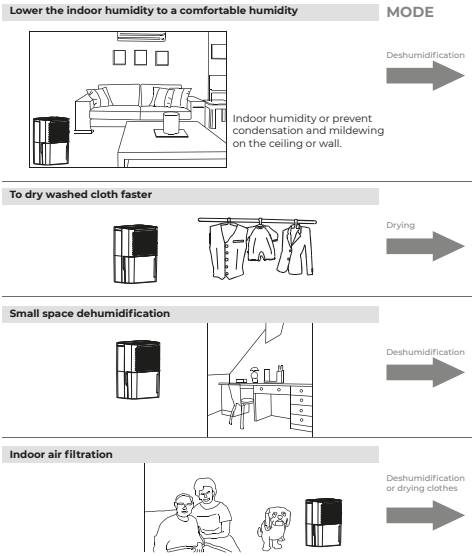
B. Presione las teclas "+" y "-" al mismo tiempo para ingresar el tiempo y luego presione las teclas "+" o "-" para configurar el tiempo.

Press this key to switch between continuous mode and drying mode. To switch between modes with a 5 second delay for confirmation

Step 3. Dehumidification button

►Press this key to switch between continuous mode and drying mode. To change modes with a 5 second delay for confirmation

SELECTING THE RIGHT FUNCTIONS



HOW TO CLEAN

►Clean the appliance after each use.

►Unplug the appliance when it is not in use.

►Only a damp cloth should be used to clean the outside of the housing.

WARNING

►Do not plug in with wet hands to avoid electric shock.

Warning: cut off the power supply before daily cleaning and maintenance.

►Do not remove the float from the water tank.

►If the machine unit is not used for extended periods of time:

- Place the machine unit in an upright position to avoid malfunction and unusual sounds. Machine body.

1. Drain the water from the tank, clean and reinstall it.

2. Clean the filter

3. Place the machine unit in an upright position and avoid direct sunlight.

REQUIREMENT

►Place the machine unit in an upright position to avoid malfunction and unusual sound.

MACHINE BODY

►Clean the dehumidifier with a damp cloth (put it in water and wring it out). Do not clean the control unit with a damp cloth.

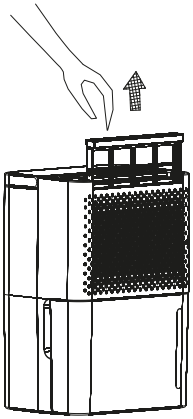
►Do not clean the machine unit with petrol, thinner or liquid detergent to avoid deformation and fission of the machine unit.

►The cloth contains chemicals which may change the colour of the machine unit.

CLEAN THE FILTER NET (MAINTAIN EVERY TWO WEEKS

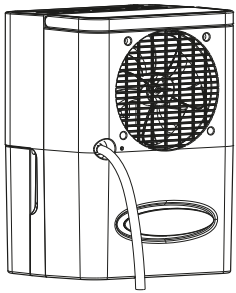
►The dehumidification capacity may be reduced when the filter net is clogged with impurities.

►The dust collector is always used to clean the dust. If the filter net is too dirty, it can be cleaned with.



CONTINOUS DRAINAGE

- ►When you are not at home but need the unit to operate in the long term, you can use the continuous drain function.
- ►Unplug the plug, remove the water tank and insert the hose.



Warning: Do not trap the power cord in the door to avoid damaging it.

Warning: Keep children away from the dehumidifier, if used in the cabinet.

TROUBLESHOOTING

Please check each item first before requesting maintenance:

Malfunctions	Possible causes	Solutions
No working	Check whether the power plug is connected. Whether the water tank is full. Whether the water tank is in position.	Plug in Empty out the water in it. Place it well.
Small dehumidifying capacity	Whether the filter is too dirty. Whether the air inlet and outlet are blocked.	Clean the filter. Remove the object blocked or move the dehumidifier to ensure certain inlet and outlet air.
Big noises	Check whether the machine unit is placed well.	Place the machine unit on the smooth and stable floor.
Stop during the dehumidifying process	Whether the room temperature is too high or too low and out of the working scope of the dehumidifier.	The dehumidifier may start automatically when the room temperature returns to the working scope.
The clothing can't be dry fast	Whether the room temperature is very low.	The wet clothing may dry more slowly in low temperature.

Make sure that the following phenomena occur while the above malfunctions are not included:

Phenomenon	Causes
Intermittent stop during the operation	The defrosting
Small dehumidifying capacity	The deshumidifying capacity drops with the room temperature and humidity. See the illustration above for reference.
The humidity of the room can't reduce	The room area is too big, which is over its application scope. The door and windows of the room aren't closed. The machine unit is operated with a kerosene heater (which releases steam) together.
Unpleasant smell	The smell may come from the wall, furniture and other things.
The machine unit makes a sound during operation	The sound made by the flowing of the refrigerant may eliminate or lower automatically while the system operates stably.
Water is in the tank	Since each machine unit has taken operation test before leaving the factory, some water remains on the evaporator flows to the water tank.
The FULL indicator light is on	When the water tank is full, the FULL indicator light is on for reminding.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

PARTIES DE L'APPAREIL

1. interrupteur d'alimentation

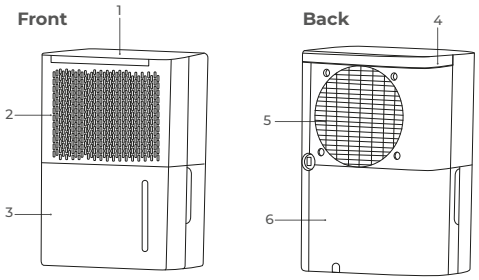
2. Entrée d'air

3. réservoir d'eau

4. Poignée de transport

5. Sortie d'air

6. Bobine interne



CARACTÉRISTIQUES

- Déshumidification à haute efficacité : ce déshumidificateur peut éliminer efficacement jusqu'à 12 litres d'humidité par jour (30 °C, 80 % HR), ce qui convient aux pièces d'une superficie de 15 à 20 m2. Il est idéal pour la chambre à coucher, la salle de bains, le vestiaire, le salon, le sous-sol, etc.
- 2 modes au choix : le mode continu est parfait pour les espaces constamment humides. Le mode séchage permet de sécher rapidement les vêtements.
- Fonctionnement facile et ultra-silencieux : le déshumidificateur est équipé d'un panneau de commande tactile facile à utiliser et d'un écran numérique clair. Vous pouvez appuyer simultanément sur les touches "+" et "-" pour entrer l'heure et régler la minuterie de 0 à 24 heures selon vos besoins. En outre, le fonctionnement silencieux ≤42 dB n'interrompra pas votre sommeil.
- Vidange et nettoyage pratiques : Il y a 2 façons de vidanger : vidange manuelle (vider les 2,1 L) ou vidange continue (connecter le tuyau de vidange de 30 cm inclus). En outre, le filtre amovible et lavable facilite l'entretien.
- Protection de la sécurité et conception bien pensée : avec une protection totale contre l'eau (arrêt automatique lorsque le réservoir d'eau est plein), une fonction de dégivrage automatique et les certifications CE et Erp, ce déshumidificateur est sûr et fiable à utiliser. En outre, le niveau d'eau visible à l'avant, la poignée de levage supérieure et le support de bobine du cordon d'alimentation à l'arrière sont très pratiques.

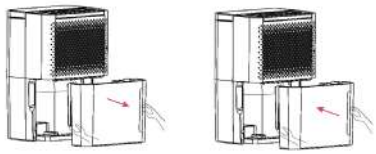
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballer tout le matériel.

2. Retirer tous les matériaux d'emballage et s'assurer que les articles sont en bon état.

CONFIRMER QUE LE RÉSERVOIR EST INSTALLÉ EN POSITION

- Le déshumidificateur ne peut pas fonctionner si le réservoir d'eau est plein ou s'il n'est pas correctement installé.



1. Comment déplacer le réservoir d'eau:

- Tenez les côtés du réservoir d'eau et tirez-le vers l'extérieur.

2. Méthode de vidange du réservoir d'eau.

- Retirez le réservoir d'eau du déshumidificateur.
- Inclinez le réservoir d'eau dans la direction indiquée et videz l'eau lentement.
- Remettez le réservoir d'eau en place dans le déshumidificateur.

Observación
Après le fonctionnement du déshumidificateur, le réservoir peut contenir de l'eau. Lorsque l'eau est pleine, le déshumidificateur continue de fonctionner et le voyant indiquant que le réservoir est plein s'allume.

FONCTIONNEMENT ET EFFICACITÉ

FONCTIONNEMENT DU DÉGIVRAGE

- L'évaporateur du déshumidificateur peut être dégivré automatiquement s'il fonctionne à une température ambiante inférieure à 18°C. Le dispositif de dégivrage peut démarrer et fonctionner pendant un certain temps (environ 5 minutes)

automatiquement toutes les 25 minutes ou même plus longtemps.

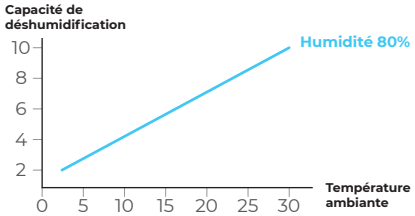
- ►Pendant l'opération de dégivrage, la fonction de déshumidification et la fonction de purification de l'air peuvent être interrompues.
- ►Ne pas éteindre l'interrupteur ou débrancher la fiche du déshumidificateur pendant l'opération de dégivrage.
- ►Ce déshumidificateur ne peut pas être utilisé pour maintenir des températures extrêmement basses.
- ►Le but de ce déshumidificateur est d'éliminer l'humidité élevée et désagréable de la vie quotidienne et de sécher les objets mouillés. Mais il ne peut pas être utilisé pour maintenir des températures extrêmement basses.

LA TEMPÉRATURE AMBIANTE AUGMENTE PENDANT LE FONCTIONNEMENT

Ce déshumidificateur n'a pas de fonction de refroidissement. Il produit de la chaleur pendant son fonctionnement et augmente la température de la pièce de 1 à 4°C. Cette augmentation de température peut être très importante dans un bureau ou un espace similaire. Cette augmentation de température peut être très importante dans un bureau ou dans d'autres espaces similaires. De plus, si les portes et les fenêtres sont fermées et que d'autres appareils dans la pièce dégagent également de la chaleur, ainsi que le rayonnement solaire, cette somme de facteurs peut entraîner une augmentation significative de la température de la pièce.

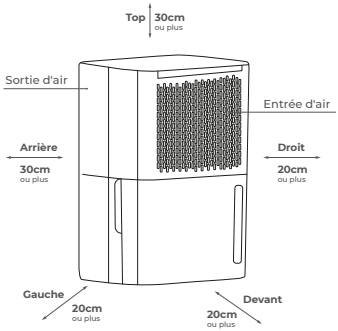
CAPACITÉ DE DÉSHUMIDIFICATION

L'illustration suivante montre la capacité de déshumidification quotidienne du déshumidificateur.



- ►Cette capacité est basée sur une température ambiante de 30°C réglée par le déshumidificateur, une humidité relative de 80 % et les données lorsque la sortie d'air est complètement ouverte. Les capacités de déshumidification peuvent varier en fonction de la température et de l'humidité relative.
- ►À température ambiante égale, la capacité de déshumidification est plus élevée lorsque l'humidité relative est élevée et plus faible lorsque l'humidité relative est faible. À humidité relative égale, la capacité de déshumidification est plus élevée à température élevée et la capacité de déshumidification est plus faible à température plus basse.
- ►Si le déshumidificateur est placé dans l'armoire, sa capacité de déshumidification peut être considérablement réduite dans un court laps de temps après son fonctionnement, c'est-à-dire que l'humidité dans l'armoire a été considérablement réduite.

L'INSTALLATION

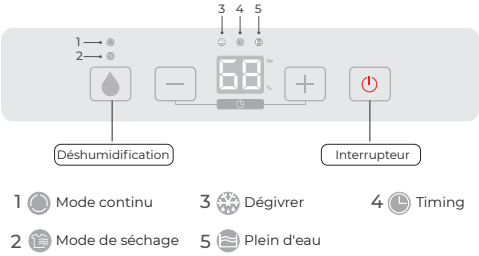


L'espace suivant doit être respecté entre le déshumidificateur et les autres éléments environnants afin de garantir l'efficacité du fonctionnement du déshumidificateur.

Remarque : Si le déshumidificateur reçoit des interférences provenant d'appareils ménagers tels qu'un téléviseur ou un lecteur de radiocassettes, éloignez ces appareils du déshumidificateur de plus de 70 cm.

COMMENT UTILISE-T-ON LE

PPANNEAU DE CONTRÔLE



Étape 1. Bouton d'alimentation

►Utilisé pour allumer et éteindre l'appareil.

Étape 2. Touches "+" et "-".

A. L'humidité peut être réglée (le réglage de l'humidité n'est effectif qu'en mode continu), la plage de réglage est de 30%-80% (coefficient de réglage de 5%)-C0 (fonctionnement

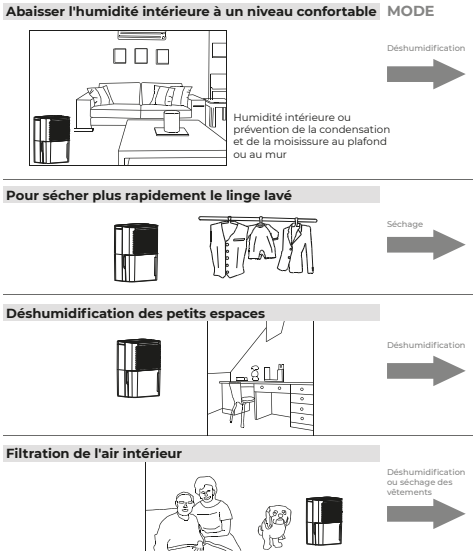
forcé), le cycle de réglage ci-dessus est réglable, et le tube numérique clignote pendant 5 secondes lors du réglage et quitte automatiquement l'état de réglage si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes.

B. Appuyez simultanément sur les touches "+" et "-" pour entrer l'heure, puis appuyez sur les touches "+" ou "-" pour régler l'heure.

Étape 3 : Bouton de déshumidification

► Appuyez sur cette touche pour basculer entre le mode continu et le mode séchage. Pour passer d'un mode à l'autre avec un délai de confirmation de 5 secondes

CHOISIR LES BONNES FONCTIONS



COMMENT NETTOYER L'APPAREIL

► Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

► débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

► Seul un chiffon humide doit être utilisé pour nettoyer l'extérieur du boîtier.

AVERTISSEMENT

► Ne pas brancher l'appareil avec des mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Avertissement : coupez l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage et à l'entretien quotidiens.

► Ne pas retirer le flotteur du réservoir d'eau.

► Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes :

- Placez l'appareil en position verticale pour éviter les dysfonctionnements et les bruits inhabituels. Corps de l'appareil.

1. Vider l'eau du réservoir, le nettoyer et le réinstaller.

2. Nettoyer le filtre

3. Placez l'appareil en position verticale et évitez la lumière directe du soleil.

CONDITIONS

► Placer la machine en position verticale afin d'éviter tout dysfonctionnement et tout bruit inhabituel.

CORPS DE L'APPAREIL

► Nettoyez le déshumidificateur avec un chiffon humide (mettez-le dans l'eau et essorez-le). Ne pas nettoyer l'unité de contrôle avec un chiffon humide.

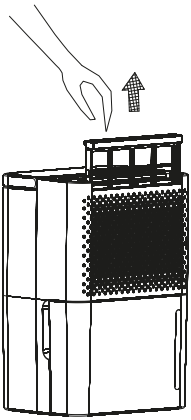
► Ne pas nettoyer l'appareil avec de l'essence, un diluant ou un détergent liquide afin d'éviter toute déformation ou fission de l'appareil.

► Le chiffon contient des produits chimiques qui peuvent modifier la couleur de l'appareil.

NETTOYER LE FILET FILTRANT (ENTRETIEN TOUTES LES DEUX SEMAINES)

► La capacité de déshumidification peut être réduite lorsque le filet filtrant est obstrué par des impuretés.

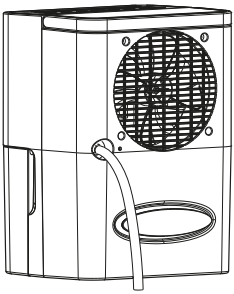
► Le dépoussiéreur est toujours utilisé pour nettoyer la poussière. Si le filet filtrant est trop sale, il peut être nettoyé avec.



DRAINAGE CONTINU

► Lorsque vous n'êtes pas chez vous mais que l'appareil doit fonctionner à long terme, vous pouvez utiliser la fonction de vidange continue.

► Débranchez la prise, retirez le réservoir d'eau et insérez le tube.



Avertissement : Ne pas coincer le cordon d'alimentation dans la porte pour éviter de l'endommager.

Avertissement : Tenir les enfants à l'écart du déshumidificateur, s'il est utilisé dans l'armoire.

DÉPANNAGE

Veuillez d'abord vérifier chaque élément avant de demander un entretien :

Dysfonctionnements	Causes possibles	Solutions
En dérangement	Vérifier si la fiche d'alimentation est branchée	Brancher
	Lorsque le réservoir d'eau est plein	Vider l'eau qu'il contient
	Lorsque le réservoir d'eau est en position	Placez-la bien
Petite capacité de déshumidification	Le filtre est trop encrassé	Nettoyer le filtre
	Lorsque l'entrée et la sortie d'air sont bloquées	Retirez l'objet bloqué ou déplacez le déshumidificateur pour vous assurer que l'entrée et la sortie d'air sont correctes.
Grands bruits	Vérifier si l'unité de la machine est bien placée	Placer la machine sur un sol lisse et stable
Arrêt pendant le processus de déshumidification	Si la température ambiante est trop élevée ou trop basse et hors du champ d'action du déshumidificateur.	Le déshumidificateur peut se mettre en marche automatiquement lorsque la température de la pièce revient dans la plage de travail.
Les vêtements ne peuvent pas sécher rapidement	Lorsque la température ambiante est très basse	Les vêtements mouillés peuvent sécher plus lentement à basse température.

Assurez-vous que les phénomènes suivants se produisent alors que les dysfonctionnements ci-dessus ne sont pas inclus... :

Phénomène	Causes
Arrêt intermittent pendant l'opération	Le dégivrage
Capacité de déshumidification réduite	La capacité de déshumidification diminue avec la température et l'humidité de la pièce. Voir l'illustration ci-dessus à titre de référence.
L'humidité de la pièce ne peut pas être réduite	La surface de la pièce est trop grande, ce qui dépasse le champ d'application. La porte et les fenêtres de la pièce ne sont pas fermées. La machine fonctionne en même temps qu'un chauffage au kérosène (qui dégage de la vapeur).
Odeur désagréable	L'odeur peut provenir du mur, des meubles et d'autres éléments.
L'unité de la machine émet un son pendant le fonctionnement	Le bruit produit par l'écoulement du réfrigérant peut disparaître ou s'atténuer automatiquement lorsque le système fonctionne de manière stable.
Eau dans le réservoir	Comme chaque machine a subi un test de fonctionnement avant de quitter la fabrique, il reste de l'eau dans l'évaporateur qui s'écoule vers le réservoir d'eau.
L'indicateur lumineux FULL est allumé	Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'indicateur lumineux FULL s'allume pour vous le rappeler.

ESPAÑOL

DESECHO
Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA
Elektro3 SCCL certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

PORTUGUÊS

ELIMINAÇÃO
Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA
A Elektro3 SCCL certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

ENGLISH

WASTE
This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

WARRANTY
Elektro3 SCCL certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

FRANÇAIS

DÉCHET
Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .

GARANTIE
Elektro3 SCCL certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

EDM PRODUCT

IIMPORTADO POR /
IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN
CHINA

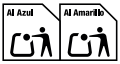
Guía de Reciclaje de Envases — España y Portugal

Ayúdanos a cuidar el medio ambiente. Por favor, separa los materiales del envase y depositalos en el contenedor correcto.

Ajude-nos a cuidar do meio ambiente. Por favor, separe os materiais da embalagem e deposite-os no contentor correto.

1. Si su producto tiene envase de **PLÁSTICO** (Bolsas, blíster, protecciones)
Acción: Deposite este envoltorio en el **contenedor amarillo**.
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).

*1. Se o seu produto tiver embalagem de **PLÁSTICO** (Sacos, blisters, proteções)*
*Ação: Deposite esta embalagem no **ecoponto amarelo**.*
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si su producto combina **PLÁSTICO Y CARTÓN** (Caja con ventana, blíster mixto)
Acción: Es importante **separar** los elementos antes de tirarlos.
La parte de cartón debe ir al **contenedor azul.**
La parte de plástico debe ir al **contenedor amarillo.**

*2. Se o seu produto combinar **PLÁSTICO E CARTÃO** (Caixa com janela, blister misto)*
Ação: É importante separar os elementos antes de os depositar.
*A parte de cartão deve ir para o **ecoponto azul**.*
*A parte de plástico deve ir para o **ecoponto amarelo**.*

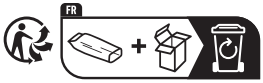
3. Si su producto es solo **CARTÓN** (Caja, estuche)
Acción: Pliegue la caja para reducir su volumen y depositela en el **contenedor azul.**
Material: Papel/Cartón.

*3. Se o seu produto for apenas **CARTÃO** (Caixa, estojo)*
*Ação: Dobre a caixa para reduzir o seu volume e deposite-a no **ecoponto azul**.*
Material: Papel/Cartão.

Guide de Recyclage des Emballages — France

Aidez-nous à protéger l'environnement. Veuillez séparer les éléments de l'emballage et les déposer dans le bac approprié.

1. Si votre produit a un emballage en **PLASTIQUE** (Sacs, blisters, protections)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si votre produit combine **PLASTIQUE ET CARTON** (Boîte à fenêtre, blister mixte)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS) + Papier/Carton.

3. Si votre produit est uniquement en **CARTON** (Boîte, étui)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Papier/Carton.

Guida al Riciclo degli Imballaggi — Italia

Aiutaci a proteggere l'ambiente. Per favore, separa i materiali dell'imballaggio e gettali nel contenitore corretto.

PET / HDPE / PVC
LDPE / PP / PS

Se il prodotto ha un imballaggio in **PLASTICA** (Sacchetti, blister, protezioni)
Azione: Gettare questo imballaggio nel **contenitore giallo**.
Materiale: Plastica (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).

PET / HDPE / PVC
LDPE / PP / PS
PAP

Se il prodotto contiene **PLASTICA E CARTONE** (Scatola con finestra, blister misto)
Azione: È importante separare gli elementi prima di gettarli.
La parte in cartone va nel **contenitore blu.**
La parte in plastica va nel **contenitore giallo**.

PAP

Se il prodotto è solo **CARTONE** (Scatola, astuccio)
Azione: Appiattire la scatola per ridurne il volume e gettarla nel **contenitore blu**.
Materiale: Carta/Cartone.